

Conseil supérieur flamand pour immigrés. — Modification de l'arrêté de l'Exécutif flamand du 7 décembre 1987 portant nomination du président et des membres du Conseil supérieur flamand pour immigrés

Par arrêté du Ministre communautaire de l'Aide sociale et de la Famille, M. Corijn (Bruxelles — nationalité belge), est nommé membre suppléant, en remplacement de M. Jean-Marie Vanhaverbeke (Hever), démissionnaire, dont il achèvera le mandat.

Le présent arrêté produit ses effets à partir du 1er septembre 1989.

Vlaamse Hoge Raad voor Migranten. — Wijziging van het besluit van de Vlaamse Executieve van 7 december 1987 houdende benoeming van de voorzitter en van de leden

Bij besluit van de Gemeenschapsminister van Welzijn en Gezin van 10 oktober 1989 wordt de heer Corijn (Brussel — Belgische nationaliteit), benoemd tot plaatsvervangend lid, ter vervanging van de heer Jean-Marie Vanhaverbeke (Hever), ontslagnemend, wiens mandaat hij zal voleindigen.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 1989

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

COMMUNAUTE FRANÇAISE

Direction générale de l'Enseignement supérieur et de la Recherche scientifique Nomination définitive

Par arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 6 octobre 1989, M. Robert, Paul, est nommé à titre définitif en qualité de directeur et affecté à l'Institut supérieur industriel de la Communauté française à Mons. L'arrêté entre en vigueur le 1er octobre 1989.

VERTALING

FRANSE GEMEENSCHAP

Algemene Directie Hoger Onderwijs en Wetenschappelijk onderzoek Vaste benoeming

Bij besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap d.d. 6 oktober 1989 wordt de heer Robert, Paul, vast benoemd tot directeur, bij het « Instituut supérieur industriel de la Communauté française » te Bergen. Dit besluit treedt in werking op 1 oktober 1989.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALSE GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

5 OCTOBRE 1989. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon modifiant les limites des triages n^{os} 1 et 2 du cantonnement de Dinant

L'Exécutif régional wallon,

- Vu la loi du 19 décembre 1854 contenant le Code forestier, notamment les articles 4 et 7;
- Vu l'arrêté du Régent du 2 mai 1949 fixant le nombre des inspections forestières de l'Administration des Eaux et Forêts;
- Vu la délibération avec avis favorable du Conseil communal d'Anhée, en date du 18 septembre 1988;
- Vu l'avis des agents forestiers;
- Sur la proposition du Ministre ayant les forêts dans ses attributions,

Arrête :

Article 1er. Le bloc 3.031.001, d'une superficie de 35 ha 38 a, propriété de la commune d'Anhée est transféré du triage de Godinne n^o 1, vers le triage de Bioul n^o 2, du cantonnement de Dinant, inspection de Dinant.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1990.

Namur, le 5 octobre 1989.

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon,
chargé de l'Economie, des P.M.E. et de la Fonction publique,

B. ANSELME

Le Ministre de la Rénovation rurale, de la Conservation de la nature,
des Zonings industriels et de l'Emploi,

E. HISMANS

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

**5. OKTOBER 1989. — Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive
zur Abänderung der Grenzen des Forstbezirks Nrn. 1 und 2 des Forstamtes Dinant**

Aufgrund des Gesetzes vom 19. Dezember 1854 zur Festlegung der Forstordnung, insbesondere der Artikel 4 und 7;

Aufgrund des Regenenerlasses vom 2. Mai 1949 zur Festlegung der Zahl der Forstinspektionen der Wasser- und Forstverwaltung;

Aufgrund der Beratung des Gemeinderats von Libin mit günstigem Gutachten vom 12. September 1988;

Aufgrund des Gutachtens der Forstbeamten;

Auf Vorschlag des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich das Forstwezen gehört,

Beschließt die Wallonische Regionalexekutive:

Artikel 1. Der 35 Hektar 38 Ar Block 3.013.001, Eigentum der Gemeinde Anhée, wird vom Forstbezirk Nr. 1 Godinne auf das Forstbezirk Nr. 2 Bioul des Forstamtes Dinant, Inspektion Dinant übertragen.

Art. 2. Vorliegender Erlaß tritt am 1. Januar 1990 in Kraft.

Namür, den 5. Oktober 1989.

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regionalexekutive,
beauftragt mit der Wirtschaft, den K.M.B. und dem öffentlichen Dienst,

B. ANSELME

Der Minister der Ländlichen Erneuerung, der Erhaltung der Natur,
der Industriegebiete und der Beschäftigung,

E. HISMANS

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

**5 OKTOBER 1989. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve
tot wijziging van de grenzen van de gebieden nrs. 1 en 2 van de houtvesterij Dinant**

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de wet van 19 december 1854 houdende het Boswetboek, inzonderheid op artikelen 4 en 7;
Gelet op het besluit van de Regent van 2 mei 1949 welke het aantal inspecties van het Bestuur van Waters en Bossen vaststelt;

Gelet op de beslissing met gunstig advies van de gemeenteraad van Libin, dd. 12 september 1988;

Gelet op het advies van de ambtenaren van Bosbeheer;

Op de voordracht van de Minister tot wiens bevoegdheden de bossen behoren,

Besluit:

Artikel 1. Het blok 3.013.001 hebbende een oppervlakte van 35 ha 38 a, eigendom van de gemeente Anhée, is overgedragen van het gebied Godinne nr. 1 naar het gebied Bioul nr. 2, van de houtvesterij Dinant, inspectie Dinant.

Namen, 5 oktober 1989.

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve, belast met Economie, K.M.O.'s en Openbaar Ambt,

B. ANSELME

De Minister van Landinrichting, Natuurbehoud, Industriegebieden en Tewerkstelling,

E. HISMANS